

30/50 Amp Dual Power Plug

Cat. No. 275

30 Amp 125/250 Volt with "L" Blade
50 Amp 125-250 Volt with Flat Blade

LEVITON®

DI-000-00275-20A AR0859

WARNINGS AND CAUTIONS:

- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are unsure about any part of these instructions, consult an electrician.
- Disconnect power at circuit breaker or fuse when servicing, installing or removing device.
- Use this device only with copper or copper clad wire. Do not attach this device to aluminum wire. For use with 4-wire cord with black, red, white and green conductors only.
- If replacing power cord as well as plug, make sure the replacement cord has an appropriate amperage rating for the appliance it is used for.

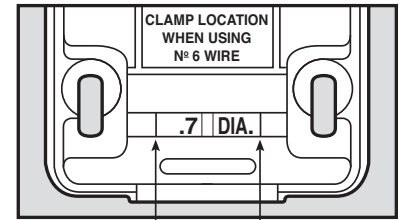
INSTALLATION INSTRUCTIONS

ENGLISH

To Install:

1. Lift cover to maximum open position on hinge.
2. Determine the cord diameter and strain relief clamp positions as follows:
 - A. Place cord into gauge marked ".7 DIA." on base, as shown in **Fig. 1**. If cord fits inside this gauge, place the green strain relief clamp in location shown in **Fig. 2A** with "-.70 DIA." marking facing upward. **This location is suitable for No. 14, 12, or 10 AWG round cord.**
 - B. If cord is too wide to fit inside gauge, and is **NOT** No. 6 cord, place the green clamp in location shown in **Fig. 2B**, with "+.70 DIA." marking facing upward. **This location is most suitable for No. 8 round cord.**
 - C. **For No. 6 cord (approximately one inch in diameter)**, place the green clamp in location shown in **Fig. 2C**, with "+.70 DIA." marking facing upward.
3. Strip and cut insulation and conductors using strip gauge on plug cover or **Fig. 3** and instructions below.
 - A. Strip 2-7/16 (2.43) inches of jacket from end of cord.
 - B. Cut red and black conductors to 1-11/16 (1.7) inches.
 - C. Cut white conductor to 1-3/16 (1.19) inches.
 - D. Strip 5/8 (.625) inch of insulation from ends of all conductors.
4. Insert only the stripped end of the white conductor into the terminal clamp with the silver screw on the "L" blade for the 30 Amp installation or the flat blade for the 50 Amp installation. Tighten terminal clamp securely with screw head facing left as shown in **Fig. 4**.
5. Insert only the stripped ends of the red and black conductors into the two terminal clamps with brass screws on the two flat blades and tighten terminal clamp screws securely, with screw heads facing left and right, as shown in **Fig. 4**.
6. Insert only the stripped end of the green ground wire into the terminal clamp with the green screw on the U-shaped blade and tighten the green terminal screw clamp securely, with the screw head facing left, as shown in **Fig. 4**.
7. Insert blades into their proper slots in plug face, as shown in **Fig. 5**, with white (neutral) conductor in bottom slot, the red and black conductors in the center slots and the green conductor in the U-shaped slot. Recheck tightness of terminal screws. Make sure there are no stray strands on any terminal connection.

NOTE: There is a built-in rejection feature that will prevent cover from closing if blades are not positioned properly. If cover does not close, recheck blades to make sure they are wired and positioned properly.
8. Close cover firmly and tighten with two assembly screws provided.



Gauge / Gabarit / Calibre

FIG. 1

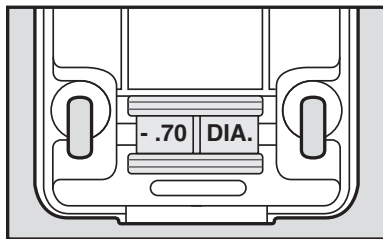


FIG. 2A

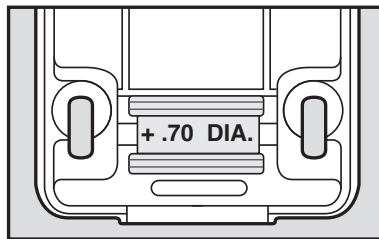


FIG. 2B

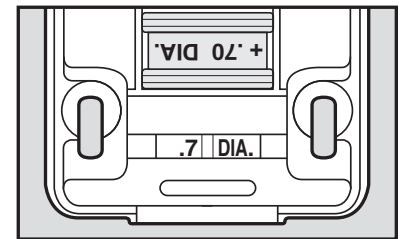


FIG. 2C

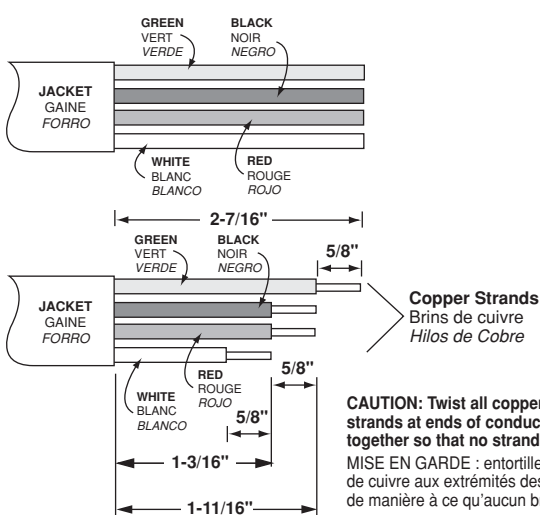


FIG. 3

CAUTION: Twist all copper strands at ends of conductors tightly together so that no strands are visible.
MISE EN GARDE : entortiller tous les brins de cuivre aux extrémités des conducteurs de manière à ce qu'aucun brin ne dépasse.
PRECAUCION: Tuerza firmemente la punta de todos los alambres de cobre para que no queden hilos sueltos visible.

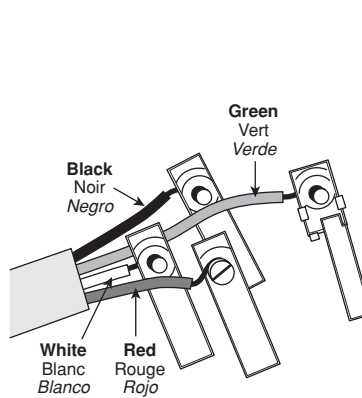


FIG. 4

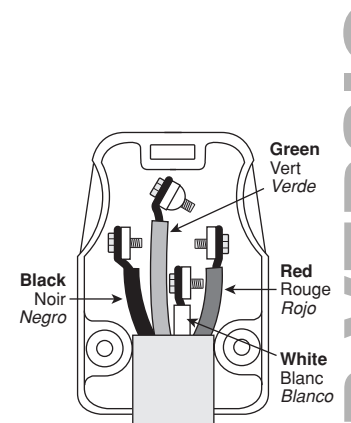


FIG. 5

WEB VERSION

Fiche bitension de 30/50 A

N° de cat. 275

30 A, 125-250 V, lame en « L »

50 A, 125-250 V, lame en plate

LEVITON®

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur;
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Couper l'alimentation au fusible ou au disjoncteur avant de manipuler, d'installer ou de retirer les dispositifs;
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre. Ne pas raccorder ce dispositif à du fil d'aluminium. On ne peut l'utiliser qu'en présence de cordons à quatre fils (un noir, un rouge, un blanc et un vert).
- Si on remplace également le cordon, on doit s'assurer que le nouveau présente une intensité nominale qui convient aux appareils auxquels il sera branché.

DI-000-00275-20A AR0859

DIRECTIVES

FRANÇAIS

Installation :

1. Ouvrir le couvercle à la position maximale de la charnière.
2. Déterminer le diamètre du cordon et la position du collier de la manière suivante :
 - a. Placer le cordon sur la base, au-dessus du gabarit portant la marque « .7 DIA. » illustré à la **figure 1**. S'il fait entre les deux marques, mettre le collier vert à l'endroit montré à la **figure 2A**, en orientant la marque « -.70 DIA. » vers le haut. **Cet emplacement convient aux cordons ronds de calibre 14, 12 ou 10 AWG.**
 - b. Si le cordon est trop gros et qu'il ne s'agit **PAS** d'un calibre 6, mettre le collier vert à l'endroit montré à la **figure 2B**, en orientant la marque « +.70 DIA. » vers le haut. **Cet emplacement convient aux cordons ronds de calibre 8 AWG.**
 - c. **En présence de cordons de calibre 6 (d'un diamètre d'environ 1 po, ou 2,5 cm),** mettre le collier vert à l'endroit montré à la **figure 2C**, en orientant la marque « +.70 DIA. » vers le haut.
3. Dégainer le cordon et dénuder les fils suivant le gabarit de dénudage sur le couvercle de la fiche ou les directives de la **figure 3** et des instructions ci-dessous.
 - a. Dégainer l'extrémité du cordon sur 2 7/16 po (6,19 cm).
 - b. Couper les conducteurs rouge et noir sur 1 11/16 po (4,29 cm).
 - c. Couper le conducteur blanc sur 1 3/16 po (3,02 cm).
 - d. Dénuder l'extrémité de chaque conducteur sur 5/8 po (1,59 cm).
4. Insérer l'extrémité dénudée seulement du conducteur blanc dans la borne dotée d'une vis argent sur la lame en « L » (dispositifs de 30 A) ou plate (dispositifs de 50 A). Serrer fermement la vis, en faisant en sorte que sa tête soit orientée vers la gauche, tel qu'illustré à la **figure 4**.
5. Insérer les extrémités dénudées seulement des conducteurs rouge et noir dans les bornes dotées de vis laiton sur les deux lames plates, et serrer fermement les vis, en orientant leur tête vers la gauche et la droite, tel qu'illustré à la **figure 4**.
6. Insérer l'extrémité dénudée seulement du fil de terre vert dans la borne dotée d'une vis verte sur la lame en « U », et serrer fermement la vis, en orientant sa tête vers la gauche, tel qu'illustré à la **figure 4**.
7. Insérer les lames dans leurs fentes respectives (**figure 5**) en mettant le conducteur blanc (neutre) dans celle du bas, les conducteurs rouge et noir dans celles du centre et le fil vert dans celle du dessus, en forme de « U ». Vérifier de nouveau le serrement des bornes. S'assurer qu'aucun brin ne dépasse des connexions.

REMARQUE : un mécanisme de protection intégré empêche le couvercle de se refermer complètement si les lames ne sont pas bien placées. Le cas échéant, vérifier le câblage et la position de ces dernières.
8. Fermer le couvercle solidement et assujettir le tout au moyen des vis d'assemblage fournies.

Clavija de Energia Doble 30/50

No. de Cat. 275

30 Amp. 125/250 Voltios con cuchillas en "L"

50 Amp. 125/250 Voltios con cuchillas Planas

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Desconecte la energía en el interruptor de circuitos o fusible cuando haga mantenimiento, instale o quite productos.
- Use este producto sólo con cable de cobre o revestido de cobre. No una este producto con conductores de aluminio. Para usar sólo con cordón de 4 conductores, negro, rojo, blanco y verde.
- Si va a reemplazar un cordon electrico asi como la clavija, cerciorese que el nuevo cordon tenga una capacidad de amperaje apropiado para el artefacto donde se va a usar.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ESPAÑOL

Para Instalar:

1. Levante la tapa hasta lo máximo que abra la bisagra.
2. Determine el diámetro del cordón y la posición del protector contra tirones de la abrazadera como sigue:
 - A. Coloque el cordón en el calibre marcado en la base de ".7" diám., mostrada en la **Fig. 1**. Si el cordón encaja en ese calibre, coloque del protector contra tirones verde de la abrazadera en la posición como muestra la **Fig. 2A**, con la marca ".70" Diám. hacia arriba. **Esta posición es adecuada para los cordones redondos de calibre 14, 12 o 10.**
 - B. Si el cordón es demasiado ancho para ese calibre y **NO** es cordón # 6, coloque la abrazadera verde en la posición mostrada en la **Fig. 2B** con la marca "+.70" diám. hacia arriba. **Esta posición es más adecuada para el cordón redondo # 8.**
 - C. **Para el cordón # 6 (de 2.54 cm. de diámetro, aproximadamente)** coloque la abrazadera verde en la posición indicada en la **Fig. 2C** con la marca "+.70" diám. hacia arriba.
3. Corte y pele el aislante de los conductores usando la medida de pelado en la cubierta de la clavija o **Fig. 3** y las instrucciones a continuación:
 - A. Pele 6.2 cm. (2-7/16") el aislante de la punta de cada conductor.
 - B. Corte 1.7 cm. (1-11/16") del conductor rojo y negro.
 - C. Corte 3 cm. (1-3/16") del conductor blanco.
 - D. Pele 1.6 (5/8") el aislante de la punta de los cuatro conductores.
4. Inserte sólo la punta pelada del conductor blanco en la abrazadera terminal con el tornillo plateado en la cuchilla L, para una instalación de 30 Amp. O en la cuchilla plana para una instalación de 50 Amp. Apriete firmemente el tornillo terminal de la abrazadera con la cabeza hacia la izquierda, como se muestra en la **Fig. 4**.
5. Inserte sólo la punta pelada de los conductores rojo y negro en las dos abrazaderas terminales con los tornillos de latón en las dos cuchillas planas y apriete firmemente los tornillos terminales de la abrazadera, con las cabezas hacia la izquierda y derecha, como se muestra en la **Fig. 4**.
6. Inserte sólo la punta pelada del conductor verde a tierra en la abrazadera terminal con el tornillo verde en la cuchilla en forma de U y apriete firmemente el tornillo terminal verde de la abrazadera, con la cabeza hacia la izquierda, como se muestra en la **Fig. 4**.
7. Inserte las cuchillas en las ranuras respectivas en la cara de la clavija como se muestra en la **Fig. 5**, con el conductor blanco (neutro) en la ranura de la base, los conductores rojo y negro en el centro de las ranuras y el conductor verde en la ranura de arriba en forma de U. Revise que los tornillos terminales estén bien apretados. Asegúrese que no haya hilos sueltos en las conexiones terminales.

NOTA: Hay una característica de rechazo incorporada que previene que la cubierta se cierre completamente si las cuchillas no están en su lugar. Si la cubierta no cierra, vuelva a chequear las cuchillas para asegurar que fueron cableadas y puestas en su lugar apropiado.
8. Cierre firmemente la cubierta y apriete con los dos tornillos de montaje provistos.

© 2009 Leviton Mfg. Co., Inc.

WEB VERSION